

NAATI CCL Cantonese Vocabulary

廣東話詞彙指南

100 useful terms, bilingual examples and a worked dialogue

Build vocabulary for everyday Australian service conversations. Learn each term in context, then practise transferring the whole meaning between English and your language.

A short practice routine

1. Learn the term in both languages, then cover one version and recall it aloud.
2. Interpret the complete example, including numbers, negatives and conditions.
3. Practise the two worked turns at the end before comparing the possible answers.

Inside this guide

1. Appointments and healthcare access
2. Symptoms, tests and treatment
3. Housing and repairs
4. Banking and payments
5. Insurance and consumer matters
6. Employment and pay
7. Education and learning support
8. Identity, applications and government services
9. Legal matters and complaints
10. Community support and useful instructions

Use the native script as your reference. These guides focus on meaning in context; equivalent natural phrasing can also be appropriate.

Independent AceCCL preparation material. Examples are fictional. This is a starter list, not an official NAATI vocabulary list or a prediction of test content.

Prepared by AceCCL / Updated 30 September 2026 / Edition 2026-09-30.1

TOPIC 01 / 10 TERMS

Appointments and healthcare access

Arrange a visit, explain what you need and understand the next step.

TERM / CANTONESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Appointment 睇醫生嘅預約	I would like to book a doctor's appointment for Monday morning. 我想預約星期一朝早睇醫生。 Note: Here this means a booked visit, not appointment to a job or post.
General practitioner (GP) 普通科醫生 (GP)	Please make an appointment with your GP. 唔該預約你嘅普通科醫生。 Note: A GP is a general medical practitioner; keep the familiar abbreviation when it is clear in context.
Referral letter 轉介信	Please bring the referral letter. 唔該帶埋轉介信。 Note: In this context, a letter directing a patient to another clinician or service.
Prescription 藥方	The pharmacist needs my prescription. 藥劑師需要我張藥方。
Medical certificate 醫生證明書	The doctor gave me a medical certificate. 醫生畀咗我一張醫生證明書。
Specialist 專科醫生	My doctor referred me to a specialist. 我嘅醫生轉介咗我去睇專科醫生。
Bulk billing Medicare直接結算 (bulk billing)	Does this clinic offer bulk billing? 呢間診所所有冇提供Medicare直接結算服務？ Note: For an eligible Medicare service, the provider accepts the Medicare benefit as full payment. Do not imply every service is covered.
Emergency 緊急情況	This is an emergency. 呢個係緊急情況。
Consultation 診症	The consultation fee is eighty dollars. 診症費係八十蚊。
Waiting list 輪候名單	My name is on the waiting list. 我個名喺輪候名單上面。

TOPIC 02 / 10 TERMS

Symptoms, tests and treatment

Preserve symptoms, quantities and instructions without adding medical advice.

TERM / CANTONESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Symptoms 病徵	Please describe your symptoms. 唔該講吓你有啲咩病徵。
Dosage 用藥劑量同次數	Please confirm the dosage with the pharmacist. 唔該同藥劑師確認用藥劑量同次數。 Note: Dosage can include how much and how often; preserve both when the speaker gives them.
Side effects 副作用	Could this medicine cause side effects? 呢隻藥會唔會有副作用？
Allergy 過敏	I have a peanut allergy. 我對花生敏感。
Blood test 驗血	The doctor requested a blood test. 醫生要求我驗血。
Blood pressure 血壓	Please check my blood pressure. 唔該幫我量吓血壓。
Treatment 治療	The doctor will explain the treatment options. 醫生會解釋有啲咩治療方案。
Chronic condition 慢性病	I need support for a chronic condition. 我因為慢性病需要支援。 Note: Chronic describes duration; it does not automatically mean severe.
Fasting 空腹	Is fasting required before this test? 做呢個檢查之前使唔使空腹？ Note: In a healthcare context, not eating before a test as instructed; do not invent what liquids are permitted or the fasting duration.
Follow-up appointment 覆診預約	Please book a follow-up appointment for two weeks from now. 唔該預約兩個星期後覆診。

TOPIC 03 / 10 TERMS

Housing and repairs

Distinguish rent, bond, quotes and written notices in everyday housing conversations.

TERM / CANTONESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Tenant 租客	The tenant has paid this week's rent. 租客已經交咗今個星期嘅租。 Note: Choose a form appropriate to the speaker and context; do not infer gender from the English word alone.
Landlord 業主	The landlord will arrange the repairs. 業主會安排維修。
Rental agreement 租約	Please bring a copy of your rental agreement. 唔該帶埋你份租約副本。
Rental bond 租屋按金	The rental bond is security, not extra rent. 租屋按金係擔保款項，唔係額外租金。 Note: A security deposit connected to a tenancy, not a fine or an extra rent payment.
Rent arrears 拖欠租金	I owe \$1,800 in overdue rent. 我欠咗1,800蚊租。
Written notice 書面通知	Please send the notice in writing. 唔該用書面形式發出通知。
Property inspection 睇樓	The property inspection is tomorrow at ten. 聽日十點睇樓。
Repairs 維修	The repairs will start on Monday. 維修會喺星期一開始。
Plumber 水喉匠	We need a plumber to fix the leak. 我哋需要水喉匠整漏水。
Written quote 書面報價	Please send me a written quote before starting the work. 唔該喺開工之前將書面報價畀我。 Note: A written proposed price for work or goods. Keep it distinct from an invoice requesting payment.

TOPIC 04 / 10 TERMS

Banking and payments

Listen carefully for amounts, dates, fees and repayment conditions.

TERM / CANTONESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Bank account 銀行戶口	I would like to open a bank account. 我想開個銀行戶口。
Bank statement 銀行月結單	Please provide three months of bank statements. 唔該提供三個月嘅銀行月結單。
Interest rate 利率	What is the interest rate on this loan? 呢筆貸款嘅利率係幾多？
Repayment 還款	When is the next repayment due? 下一次還款幾時到期？
Deposit 銀行存款	I deposited \$200 into my bank account. 我存咗200蚊入銀行戶口。 Note: Here this is money paid into a bank account. In a purchase or building contract, deposit can instead mean an advance payment; do not confuse either with a rental bond.
Invoice 付款發票	Please send the invoice by email. 唔該用電郵寄張付款發票過嚟。 Note: A request for payment; a receipt confirms that a payment was received.
Due date 到期日	What is the due date for this bill? 呢張單嘅到期日係幾時？
Debt 債務	I need help managing my debt. 我需要人幫我管理債務。
Refund 退款	I requested a refund for the faulty item. 我為件有故障嘅貨申請咗退款。
Budget 預算	Our monthly budget is \$2,000. 我哋每個月嘅預算係2,000蚊。 Note: Use a familiar local term for a spending plan; preserve the intended meaning.

TOPIC 05 / 10 TERMS

Insurance and consumer matters

Use the insurance or shopping context to choose the right meaning.

TERM / CANTONESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Insurance premium 保費	The annual insurance premium is \$600. 每年嘅保費係600蚊。
Insurance excess 保險墊底費	The excess on this insurance claim is \$500. 呢次保險索償嘅墊底費係500蚊。 Note: The policyholder's own contribution to an insurance claim, as stated in the policy; not an extra premium or simply an extra amount.
Insurance claim 保險索償	I would like to lodge an insurance claim. 我想提出保險索償。 Note: A request to an insurer under an insurance policy; a claim against a rental bond is a different context.
Policy number 保單號碼	Please tell me your policy number. 唔該話畀我知你嘅保單號碼。
Insurance cover 保險保障範圍	Does this policy cover storm damage? 呢份保單包唔包風暴造成嘅損失？
Warranty period 保養期	What is the warranty period for this laptop? 呢部手提電腦嘅保養期有幾耐？ Note: The length of a warranty, not a promise that every repair is free.
Receipt 收據	Please keep your receipt as proof of purchase. 唔該保留張收據做購買證明。
Faulty 有故障	The toaster is faulty. 個多士爐有故障。
Replacement 換貨	Would you prefer a replacement or a refund? 你想換貨定係退款？
Proof of purchase 購買證明	Do you have proof of purchase? 你有冇購買證明？

TOPIC 06 / 10 TERMS

Employment and pay

Keep working hours, employment arrangements and entitlements distinct.

TERM / CANTONESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Job vacancy 職位空缺	Are there any job vacancies? 有冇職位空缺？
Casual employee 散工 (casual)	I work as a casual employee. 我係做散工嘅。 Note: An Australian employment category. Do not translate it merely as part-time, temporary or fixed-term employment.
Shift work 輪班工作	Does this role involve shift work? 呢份工使唔使輪班？
Roster 更表	Please check next week's roster. 唔該睇吓下個星期嘅更表。
Payslip 糧單	My payslip shows the hours I worked. 我張糧單列咗我做過嘅工時。
Annual leave 年假	I would like to request annual leave. 我想申請年假。
Paid sick leave 有薪病假	Does this job include paid sick leave? 呢份工有冇有薪病假？ Note: Preserve paid; sick leave alone does not express whether wages continue.
Overtime pay 加班費	How is overtime pay calculated? 加班費點計？ Note: Payment for overtime work, not the extra working hours themselves.
Superannuation 退休公積金 (superannuation)	Please check your superannuation contributions. 唔該查吓你嘅退休公積金供款。 Note: Australia's retirement-savings system; do not treat it as ordinary take-home pay.
Minimum wage 最低工資	What minimum wage applies to this job? 呢份工適用嘅最低工資係幾多？

TOPIC 07 / 10 TERMS

Education and learning support

Discuss enrolment, course requirements and support without losing qualifications.

TERM / CANTONESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Enrolment 入學註冊	When does school enrolment open? 學校幾時開始辦入學註冊？
Tuition fee 學費	Does the tuition fee include the textbooks? 學費包唔包課本？
Per term 每個學期	The fee is \$300 per term. 每個學期嘅費用係300蚊。 Note: Per educational term; do not substitute per year, month or semester when the source says term.
Prerequisite 先修要求	Is this subject a prerequisite for admission? 呢科係咪入學嘅先修要求？
Assessment result 評核結果	When will the assessment results be available? 評核結果幾時有？
Progress report 學習進度報告	Please bring your child's progress report. 唔該帶埋你小朋友嘅學習進度報告。
Subject selection 揀科	Can you help me with subject selection? 你可唔可以幫我揀科？
Learning support 學習支援	What learning support is available? 有啲咩學習支援？
School counsellor 學校輔導員	May I speak to the school counsellor? 我可唔可以同學校輔導員傾吓？
Guardian 監護人	The guardian must sign the form. 監護人一定要喺張表度簽名。

TOPIC 08 / 10 TERMS

Identity, applications and government services

Preserve document names and distinguish eligibility from approval.

TERM / CANTONESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Eligibility 資格	Please check whether I meet the eligibility requirements. 唔該查吓我係咪符合資格要求。 Note: Meeting eligibility conditions does not necessarily mean an application is already approved.
Application form 申請表	Please complete the application form. 唔該填好張申請表。
Proof of address 地址證明	Please bring proof of your address. 唔該帶埋你嘅地址證明。
Photo identification 附相片嘅身份證明	I need to show photo identification. 我需要出示附相片嘅身份證明。
Birth certificate 出生證明書	Please bring a copy of your birth certificate. 唔該帶埋你嘅出生證明書副本。
Passport 護照	Please show your passport. 唔該出示你嘅護照。
Tax file number (TFN) 稅務檔案號碼 (TFN)	Please write your tax file number on the form. 唔該喺張表度填你嘅稅務檔案號碼。 Note: Keep the name and abbreviation identifiable; do not substitute a different identity number.
Permanent resident 永久居民	I am a permanent resident. 我係永久居民。 Note: A person with permanent residence status; do not turn this into citizenship.
Visa status 簽證狀態	Please confirm your current visa status. 唔該確認你而家嘅簽證狀態。
Centrelink Centrelink (政府福利服務機構)	I need to contact Centrelink about my payment. 我需要為我筆款項聯絡Centrelink。 Note: This is a service name; keep it recognisable.

TOPIC 09 / 10 TERMS

Legal matters and complaints

Keep requests, obligations, evidence and outcomes precise.

TERM / CANTONESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Legal advice 法律意見	I would like to seek legal advice. 我想尋求法律意見。
Legal aid 法律援助	How can I apply for legal aid? 我可以點樣申請法律援助？ Note: The example asks about access; it does not promise eligibility or free representation.
Evidence 證據	This photo is evidence of the damage. 呢張相係損壞情況嘅證據。
Contract 合約	Please keep a copy of the signed contract. 唔該保留已經簽好嘅合約副本。
Terms and conditions 條款同細則	Please read the terms and conditions before signing. 簽名之前唔該睇清楚條款同細則。
Fine 罰款	When must I pay the fine? 我幾時一定要交罰款？
Compensation 賠償	I am seeking compensation for the damage. 我正為損失申請賠償。
Lodge a complaint 提出投訴	I would like to lodge a complaint. 我想提出投訴。
Court 法院	The hearing is at the court on Tuesday. 聆訊喺星期二喺法院舉行。
Appeal 上訴	How can I appeal this decision? 我可以點樣就呢個決定提出上訴？ Note: In a legal context, a request to review a decision; the ordinary verb appeal may have another meaning.

TOPIC 10 / 10 TERMS

Community support and useful instructions

Practise everyday service language, time expressions and clarification requests.

TERM / CANTONESE	EXAMPLE IN CONTEXT
Community centre 社區中心	The class is at the community centre. 個班喺社區中心上。
Social worker 社工	The social worker helped me find temporary housing. 社工幫我搵到臨時住處。
Concession card 優惠卡	Please bring your concession card. 唔該帶埋你嘅優惠卡。 Note: A card used to establish access to particular concessions; the conditions depend on the card.
Rent assistance 租金補助	How do I apply for rent assistance? 我可以點樣申請租金補助？
Carer allowance 照顧者津貼	How do I apply for Carer Allowance? 我可以點樣申請照顧者津貼？ Note: Carer Allowance and Carer Payment are different payment names; preserve the distinction if it matters in the dialogue.
Interpreter 傳譯員	I need an interpreter for the appointment. 今次預約我需要傳譯員。 Note: An interpreter works with spoken communication; a translator may work with written text.
Deadline 截止日期	What is the deadline for the application? 申請嘅截止日期係幾時？
Fortnight 兩星期（十四日）	I am paid every fortnight, or every fourteen days. 我每兩個星期出一次糧，即係每十四日一次。 Note: Exactly two weeks or fourteen days, not fifteen days.
Renew 續借	Can I renew my library books online? 我可唔可以喺網上續借圖書館啲書？
Clarify 講清楚	Could you clarify which documents I need? 你可唔可以講清楚我需要邊啲文件？

MEANING COMES FIRST

Beyond individual words

Traditional script and natural Cantonese

This guide uses Traditional Chinese with everyday Cantonese examples, including forms such as 佢, 唔 and 㗎. Spoken Cantonese wording can differ from formal written Chinese while keeping the same meaning.

Money, quantities and restrictions

Preserve amounts, time periods, negatives, only and maximum quantities. In these Australian-context examples, 蚊 means Australian dollars; retain any different currency explicitly named in a source. A fortnight is fourteen days.

Context and Australian labels

散工 here represents Australian casual employment, not simply part-time work. Keep rental security separate from bank deposits, retain the policyholder contribution meaning of 墊底費, and do not turn eligibility into approval.

Use examples as practice

A correct individual word is not enough. Preserve who must act, what happened, the amount, the time, and qualifications such as may, must and only if.

The worked answers are possible interpretations. Equivalent natural wording can convey the same meaning. No official mark or pass prediction is assigned.

Read the official language guidance

<https://www.naati.com.au/resources/language-policy-ccl/>

WORKED EXERCISE / TURN 6

Joining the Local Library: Cantonese to English

A conversation between a librarian and a new resident enquiring about library membership.

From AceCCL dialogue dlg-yue-565. Interpret aloud before reading the possible answer.

Source

係，我有兩個小朋友。一個五歲，另一個八歲。佢哋需唔需要自己嘅圖書證呀？

One possible interpretation

Yes, I have two children. One is five years old and the other is eight. Do they need their own library cards?

Meaning to preserve

- Has two children
- One is five years old
- The other is eight years old
- Asks whether they need their own library cards

Watch out for

Keep both ages and the question about each child's own card. Do not replace the children with adults or combine their ages.

A compact note-taking cue

2 children / 5 + 8 y / own library cards?

Your notes

WORKED EXERCISE / TURN 7

Joining the Local Library: English to Cantonese

A conversation between a librarian and a new resident enquiring about library membership.

From AceCCL dialogue dlg-yue-565. Interpret aloud before reading the possible answer.

Source

It is better if they have their own cards. That way, they can borrow up to ten books each at a time.

One possible interpretation

佢哋有自己嘅圖書證會好啲。咁樣嘅話，佢哋每人每次最多可以借十本書。

Meaning to preserve

- It is better for them to have their own cards
- That allows borrowing
- Each child can borrow up to ten books
- Limit applies at a time

Watch out for

Up to ten is a maximum, and each applies to each child. Do not turn better into a compulsory requirement.

A compact note-taking cue

own cards better / each ≤ 10 books at once

Your notes

KEEP PRACTISING

From vocabulary to a full dialogue

Use the terms in complete sentences. Work in both directions, take short notes, then compare your interpretation with the meaning the speaker expressed.

Official information can change. Use the references below for current test guidance and the meaning of Australian service terms.

Official references

NAATI CCL language policy

<https://www.naati.com.au/resources/language-policy-ccl/>

NAATI CCL test and assessment requirements

<https://www.naati.com.au/migration-assessments/ccl/>

NAATI CCL candidate instructions

<https://www.naati.com.au/resources/candidate-instructions-ccl/>

Services Australia: bulk billing terminology

<https://www.servicesaustralia.gov.au/about-bulk-billing-mbs-claims>

Services Australia: Carer Allowance and Carer Payment

<https://www.servicesaustralia.gov.au/carers-allowance>

ASIC Moneysmart: insurance claims and excess

<https://moneysmart.gov.au/car-insurance/claiming-on-your-car-insurance>

Study note

Examples are fictional practice conversations, not advice about medical care, legal rights, visa eligibility or benefit entitlements. Preserve the speaker's meaning and check the context of each term.

AceCCL provides independent preparation material and is not affiliated with NAATI.

Try the free Cantonese practice dialogue

Listen, record your interpretation and compare with model answers.
No account required. AI feedback is available separately after sign-up.

[Open your free practice dialogue](#)

aceccl.com/mini-mock/yue/dlg-yue-565

